通俗編

通俗編卷二十七

飲食

一生喫著不盡　東軒筆錄戲王沂公曰狀元試三場一生喫著不盡沂公答曰平生之志不在溫飽

三世仕宦方解著衣喫飯　明道雜志載錢文穆公云云老學庵筆記載諺云云按魏武令曰三世長者知被服五世長者知飲食實此語所由來

喫飯處　五代史晉家人傳耶律德光謂李太后曰可無憂管取一喫飯處又安叔千傳德光勞叔千曰汝通誠欲吾當與汝一喫飯處

家常飯　獨醒雜志范文正云家常飯好喫五燈會元道楷云佛祖言句如家常茶飯齋已詩應笑晨持一盂苦

腥羶市裏叫家常　陸游詩茅簷喚客家常飯竹院隨僧

自在茶

粗茶淡飯　楊萬里詩粗茶淡飯終殘年

長齋冷飯　五燈會元僧問和尚家風奉璘曰長齋冷飯

飯來開口　元稹放言酒熟餔糟學漁父飯來開口似神

鴉白居易有感食來即開口睡來即合眼二事最關身

安寢加餐飯撥筲子換度籥百乘耕田萬頃爲戶萬戶

開口十萬八千乘耕田十萬頃爲戶十萬開口百萬人

乃開口二字所出

把飯叫饑　東坡集答程彝仲尺牘所示自是高文大似

把飯叫饑聊發千里一笑又五燈會元通慧珪有捧飯

稱飢臨河叫渴語

一飯未嘗留俗客 杜甫詩 俚俗句淡飯須留有意人
本于此
喫烏飯屙黑屎 見元曲選東坡夢劇
老米飯揑殺不成團 又神奴兒劇
早知燈是火飯熟已多時 元燈會元泗州用元舉此語
蘇軾詩雖知燈是火不悟鎚非飯劉因詩此去要知燈
是火向來空指雁爲羹皆用之
逢茶即茶逢飯即飯 又道原答僧問其大慨愧人云
飢來喫飯困來即眠 傳燈錄或問慧海如何用功海云
云或曰一切人總如是曰不同也他喫飯時不肯喫百
種需索睡時不肯睡千般計較所以不同黃山谷集贈
劉靜翁頌困便橫眠飢喫飯十方無壁又無門

饑不可食寒不可衣 漢書景帝紀黃金珠玉饑不可食寒不可衣 東坡集喜雨亭記用此

自飽不知人飢 晏子春秋景公時雨雪三日公被狐白之裘見晏子曰怪哉雪三日不寒晏子曰古之賢君飽而知人饑溫而知人寒公何不然也 按元人凍蘇秦王壺春等曲俱有坐兒不覺立兒飢語同此意

美食不中飽人喫 五燈會元義青善孜皆舉此語

不知飢飽 論衡率性篇有癡狂之疾者歌啼于路不曉東西不睹燥濕不知飢飽 朱子語錄王荊公喫物不知飢飽

飢不擇食 即孟子飢者易爲食義傳燈錄龐居士對丹霞然有饑不擇食語

因噎廢食　淮南子說林訓有以噎死者而禁天下之食則悖矣

不喫烟火食　王直方詩話張文潛來飲予家作長句後東坡來讀之曰此不是喫烟火食人道底言語

喫食諱食　見元曲選鴛鴦被劇

坐喫山空　又秦簡夫東堂老有坐喫山空立喫地陷語

多喫壞肚皮　元典章如今但是勾當裏行的官人多喫祗應教百姓生受要肚皮壞了按當時所云肚皮乃取受錢物之辭今諺則實謂腹

火食　禮王制夷蠻之俗有不火食者矣莊子讓王篇孔子窮于陳蔡之閒七日不火食北史張彝傳見士卒飢凍者開門納之分寄人家給其火食

舉火　晏子雜上篇國之間士待臣而舉火者數百家非史楊惲傳親族羣從並待而舉火

柴米油鹽醬醋茶　夢粱錄人家每日不可缺者柴米油鹽酒醬醋茶按今去酒一事謂之開門七件元人玉壺春度柳翠百花亭等劇俱有早晨起來七件事柴米油鹽醬醋茶句周德淸以七件皆無作折桂令紀之見葉兒樂府

米鹽　墨子非命篇吾嘗米鹽數天下書韓非子說難篇米鹽博辨則以爲多而交之史記天官書其所占驗淩雜米鹽又減宣傳其治米鹽事大小皆關其手漢書黃霸傳米鹽靡密初若煩碎顏注曰米鹽言雜而且細王僧孺與何炯書葵藿同之針縷煩碎譬之米鹽按今人

恒語猶曰米鹽瑣屑

數米而炊　莊子庚桑楚簡髮而櫛數米而炊淮南子泰族訓秤薪而爨數米而炊詮言訓量粟而舂數米而炊可以治家不可以治國

膏粱子弟　天香樓偶得今人謂富貴家曰膏粱子弟言但知飽食不諳他務也後魏孝文帝遷洛差第士人閥閱姓氏有八氏十姓三十六族九十二姓之制凡三世有三公者曰膏粱有令僕者曰華腴尚書領護而上者爲甲姓九卿若方伯者爲乙姓據此則膏粱之稱乃極尊貴未可以是爲相詆也

館穀　左傳成十六年晉入楚軍三日穀音義曰本或作三日館穀謂食楚粟三日也南史宋高帝紀帝討慕容

超兒廣固城館穀于青土唐書馬燧傳討田悅斬首百萬俘係于餘館穀三十萬斛按流俗解此義如詩之適館授粲誤矣

飲啄有定分　玉堂閒話引諺云一飲一啄繫之于分此言雖小亦不徒然兆夢瑣言夏侯生示人行止事無不驗蓋飲啄之有分也傳燈錄普岸偈云隨緣飲啄更復何爲

君子略嘗滋味　見元曲選舉案齊眉劇

未有不散之筵　倪思鉏經堂雜志凡筵宴三杯亦散五杯亦散極于百杯亦散諺云未有不散之筵余於是有深感

肉山酒海　帝王世紀夏桀爲肉山脯林殷紂爲酒池肉

林文選曹植與吳質書所舉泰山以爲肉傾東海以爲

酒

有酒有肉　淮南子說林訓視書上有酒者下必有肉上有年者下必有月

酒囊飯袋　論衡別通篇飽食快飲慮深求臥腹爲飯坑腸爲酒囊金樓子雜衡云苟䘚可與强言餘皆酒甕飯囊顏氏家訓誡兵篇今世士夫但不讀書即稱武夫兒乃飯囊酒甕也荆湘近事馬氏僭者諸院王子僕從烜赫文武之道未嘗留意時謂之酒囊飯袋

酒徒　漢書酈食其傳初見沛公稱高陽酒徒魏志常林傳注蔣濟素嗜酒會醉不見時苗苗恚恨還刻木爲人署曰酒徒蔣濟置之墻下射之按今云酒徒者皆屬詆

辭益獨本于魏志

酒客　北史李元忠傳齊神武東出元忠載素箏濁酒奉迎神武聞其酒客未即見之又郭衍傳晉王有奪宗之謀託衍心腹衍曰副君酒客其如我何

湯酒　山海經華山首說祠祀禮云湯其酒百樽郭注湯或作溫投湯讀去聲與禮月令如以熱湯之湯同音湯酒即溫酒也宋人加皿擬老饕賦有盪三杯之卯酒句其實爲贅

整酒　儀禮士冠禮再醮攝酒註攝猶整也整酒謂撓之疏云案有司徹司官攝酒注云更洗益整頓之不可云洗亦當爲撓謂更撓攪添益整頓示新也

洪量　南史梁元帝妃徐氏性嗜酒多洪醉在閣知新錄

今因謂酒量大曰洪量

雅量　小爾雅盞育雅杯也通作雅典論劉表製酒器三大曰伯雅容七升次曰仲雅容六升小曰季雅容五升按世稱雅量謂能飲此器中酒不及醉也

醉漢　開天遺事張曲江曰李林甫議事如醉漢䛙語劉克莊詩作可生前稱醉漢也勝死後謚愍公

醉如泥　異物志南海有蟲無骨名曰泥在水則活失水則醉如一堆泥獨醒雜志漢時人譏周澤一日不齋醉｜如泥謂此

酩酊　集韻酩酊醉甚按凡事物至極流俗概曰酩酊假借言耳

逃席　醉鄉日月酒徒有逃席之病乘之如脫屣李廓詩

不樂還逃席多狂慣衩衣唐彥謙詩衆飲不歡逃酒席

獨行無味放遊韁

擯席 見王子一悞入桃源曲

酒令 後漢書賈逵傳逵作酒令學者宗之梁書王規傳湘東王爲京兆尹與朝士宴集屬規爲酒令皇甫松醉鄉日月載有骰子旗旛閃壓拋打等令宋五代史史宏肇傳會飲王章第酒酣爲手勢令按韓詩外傳齊侯置酒令曰後者罰飲一經程此酒令字見載籍之始其在詩曰既立之監或佐之史監史猶今所謂令官底官蓋早開其風矣

酒令嚴如軍令 史記齊悼惠王世家高后令劉章爲酒吏請以軍法行酒諸呂有一人醉亡酒章追仗劍斬之

按流俗此諺及謂難與之席曰呂太后筵席皆本此

飲酒不談公事　南史徐勉傳勉與門人夜集客有虞暠者因求詹事五品官勉正色云今夕止可談風月不宜及公事

使酒罵坐　史記灌夫傳夫爲人剛直使酒武安侯劾其罵坐不敬繫居室南唐書徐知訓因使酒罵座山谷題跋俞清老貧性卞急少不當意使酒呵罵

酗酒　書泰誓注酗醉怒也史記吳王濞傳下邳周丘無行酗酒北史梁彥光傳有滏陽人焦通性酗酒事親禮闕爲從弟所訟

茶當酒　三國吳韋曜傳曜素飲酒時復裁減或密賜茶荈以當酒白居易詩淸貫不宜昏聊將茶當酒柳宗元

詩勸策扶危杖聊持當酒茶

酒有別腸 五代史閩主曦謂周維岳曰岳身甚小何能飲之多左右曰酒有別腸不必長大曦命捽維岳下殿欲剖視其酒腸王鞏聞見近錄眞宗飲酒至三斗復進巨觥觥退而酒出詔賜之瓶罌未飲酒不能辨也笑曰古人云酒有別腸豈虛言哉

酒逢知巳飲 五燈會元文準有酒逢知巳飲詩向會人吟語

酒醉酒解 後漢書第五倫傳以貴戚廢錮復以貴戚浣濯之猶解醒當以酒也

天子避酒客 靑瑣錄熙寧以前郊祀大駕還內至朱雀門忽有緑衣人出道蹣跚潦倒如醉狀乘輿爲之少抳

時謂天子避酒客

酒食地獄　可談東坡倅杭不勝杯酌部使者知公頗有才望朝夕燕會疲于應接乃號杭倅爲酒食地獄其後袁轂倅杭適郡將不協諸司緣此亦相疎袁語所親曰酒食地獄正値獄空傳以爲笑

薄薄酒勝茶湯　東坡集有薄薄酒詩云薄薄酒勝茶湯麤麤布勝無裳醜妻惡妾勝空房

醉翁之意不在酒　見歐陽文忠集按梁昭明曰有疑陶淵明詩篇篇有酒吾觀其意不在酒亦寄酒爲迹者也歐公文乃用此

張公喫酒李公醉　張鷟耳目記則天時謠言云云張公者易之兄弟李公言王室也北里志載張住住事作李

公顛靈客揮犀泉州郭朏夜出為醉人所誣太守詰之笑曰此諺所謂張公喫酒李公醉也太守怪其不服命取紙筆使作張公喫酒李公醉賦

斷送一生惟有酒　韓退之詩斷送一生惟有酒尋思百計不如閑黃庭堅詞斷送一生惟有破除萬事無過按、破除萬事無過酒亦韓句也山谷各去一酒字集為側語說者謂真天造地設

今宵有酒今宵醉明日愁來明日愁　唐人權審絕句又入雜隱集

飲酒不醉甚于活埋　晉書劉伶傳伶嘗攜一壺酒使人荷鍤隨之曰死便埋我按鄙諺云云乃借其音而反之

將酒勸人終無惡意　李昌齡樂善錄勸人以酒固無惡

意然當隨人之量以勸之

沒酒沒漿不成道場 見元曲選桃花女劇

醉後添杯不如無 五燈會元雪峰悅舉揚此語

來遲飲三杯 石林燕語酒律謂酒巡一匝末坐者連飲三杯為藍尾蓋末座遠酒行常到遲故連飲以慰之按此是酒來遲非謂人之來遲也古凡罰飲之數多限以三齋安國作凡賦不成罰三升蘭亭之會王子敬詩不成罰三觥景龍文館記序入題四韻後者罰三杯李白宴桃李園序罰依金谷酒數亦是三斗

勸雙杯 北史楊愔傳長廣王伏家僮數十于後室仍與席上諸勲貴約行酒至愔等我各勸雙杯彼必致辭我一曰捉酒二曰捉酒三曰何不捉衛暫即捉及宴如之

按此又諺所謂席上擒人也

慶賀杯　禮記投壺慶禮曰三馬既備請慶多馬注疏言飲不勝者既畢立馬算之三馬備具酌酒慶賀

上馬杯　名臣言行錄眞宗次澶淵寇準薦王欽若爲守邊酌大白飲之命曰上馬杯又攔門鍾見完人舉案齊眉劇

杯中物　事類合璧見衍戒飲阮修以拳毆其背曰看看老逼癡漢恐斷杯中物耶陶潛責子詩天運苟如此且盡杯中物孟浩然詩且樂杯中物誰論世上名杜甫詩賴有杯中物還同海上鷗高適詩長歌達者杯中物大笑前人身後名

何剡酒爾雅樂天以詩酒琴爲三友今人指三友

爲酒音同之訛酉青日札今稱酒曰三酉皆言三點水加酉也然當作三友按酒雖三友之一未可以一該三俗情自折酒字爲辭未必本樂天事

福水　留青日札酒曰福水而陶翰林名曰福泉按晉書地理志有福祿縣屬酒泉郡水經注所謂福祿水出是縣出也俗呼酒爲福水當因乎此

纏口湯　蘇廙茶品載十六湯第十曰纏口湯猥人煉水之器不暇深擇銅鐵鉛錫取熟而已是湯辛苦且澀飲之踰時惡氣纏口不得去按此言茶也今俗亦以名酒

軟飽　冷齋夜話北人以晝寢爲黑甜南人以飲酒爲軟飽故東坡詩曰三杯軟飽後一枕黑甜餘

殘杯冷炙　顏氏家訓雜藝篇人不可見役數貴處之下

匹取殘杯冷炙之辱杜甫詩殘杯與冷炙到處潛悲辛

又太平御覽引郭子王光祿曰正得殘槃冷炙

杯盤狼藉　史記滑稽傳杯盤狼藉堂上燭滅杜甫詩勝厨倍常羞杯盤既狼藉蘇軾賦道肴核既盡杯盤狼藉

盡盤將軍　見元曲選殺狗勸夫小尉遲二劇其說云有人請我到席且不喫酒將各下飯狠餐一頓以此號盡盤將軍

獨吞　史記范雎傳中山之國趙獨吞之

生吞活剝　唐詩紀事有棗強令張懷慶好竊名士文章爲詩時爲語曰活剝王昌齡生吞郭正一

呼湯呷醋　安論詩莫學他人呼湯呷醋醉後顛狂遭人所惡

咬薑呷醋　老學庵筆記臨安人評何書省二十四曹語

頭醋不酸二醋不釅　見元曲選氣英布劇

𩠐筋醋力　留青日札引諺

五葷三厭　湧幢小品俗有五葷三厭之說厭字義殊不解後讀孫真人歌謂天厭雁地厭狗水厭烏魚雁有夫婦之倫狗有戀主之誼烏魚有忠敬之心故不忍食

開葷　表異錄東昏侯潘妃之女闍登共營肴羞曰爲天子解菜解菜猶今云開葷也按古但謂之解素開素不云開葷白居易詩解素盤筵後日開又月終齋滿誰開素須擬奇章置一筵

爲口忙　陸游詩舉世知心少平生爲口忙

餬口　左傳隱十一年餬其口于四方又昭七年饘于是

彘于是以餉余曰

可口　莊子天運篇柤梨橘柚其味相反而皆可于口

合口　漢書揚雄傳美味合口工聲比耳

無下箸處　晉書何曾傳日食萬錢猶曰無下箸處

無下栺處　寒山詩蚊子上鐵牛無渠下栺處傳燈錄樂山儼招慶匡溈山祐俱嘗舉揚此語

不識酥　釋編唐皇謂安祿山曰信是孤兒只識酥　按俗諺闇昧者乃云并此不識

刀頭蜜　佛說四十二章經財色之于人譬如小兒貪刀刃之蜜甜不足一食之美且有截舌之患也張良臣詩世味甜于刀上蜜人心苦似蓼中蟲

味如嚼蠟　楞嚴經當橫陳時味如嚼蠟

畫餅充饑　三國志魏盧毓傳選舉莫如有名名似畫餅不可啖也史通鏤冰爲璧不可用也畫地爲餅不可食也傳燈錄智閑被溈山問尋一句酬對不得自嘆曰畫餅不可充飢

翻燒餅　唐宋遺史太宗北征咸云取幽薊如熱鏊翻餅耳呼延贊曰書生之言未足盡信此餅難翻後果無功

按俚俗以用意回斡者曰翻燒餅或亦言其易耶

薄餅從上揭　行路雜記劉暇未第前娶趙尚書晃女早亡而趙氏猶有乙九一妹皆未適人既而劉登第晃捐館夫人復欲妻之劉意擇九姨夫人曰薄餅從上揭劉郎幾及第便揀點人家女耶

巧新婦做不得無麵餺飥　陳龍川集答朱元晦書引此

諺纂雞肋編陳無已詩巧手莫爲無麪餅卽俗語云云也

冬餛飩年餺飥　陸放翁詩自註鄉俗歲日必用湯餅謂之冬餛飩年餺飥武林舊事冬至享先則以餛飩故有斯諺

重羅白麪　宋晳餅賦重羅之麪塵飛雪白

一鍋麪　癸辛雜志眞西山負一時重望時楮輕物貴民生頗艱于是爲諺曰若欲百物賤直待眞直院及入朝敷陳之際首以尊崇道學爲義愚民無知乃以爲不切時務復以俚語足前句云喫了西湖水打作一鍋麪按一鍋麪盖謂糊塗

麪醉　教坊記有蘇五奴者其妻善歌舞亦有姿色邀迓者五奴輒隨之前人欲其速醉多勸以酒五奴曰但

多與我錢雖喫餛子亦醉不煩酒也【按】鄙俗以喫麪食致醉為罵餅初不解何義觀此知其音殊醜矣

發酵 【齊書禮志】太廟四時祭薦用起麪餅注云發酵也【按】酵字古通作膠見鄭康成周禮醢人注又作教見漢書李陵傳注

酸餡氣 【調謔編】子瞻贈惠通詩氣含蔬筍到公無常語人曰頗解蔬筍語否為無酸餡氣也【按】餡字从臽不从舀宋人有誤書者歐陽公歸田錄嘗譏之

碗頭店 【夢粱錄】宋行都酒肆有碗頭店

茶湯會 【耐得翁都城紀勝】此會每遇諸山寺院作齋則往彼以茶湯助緣供應會中善人【按】杭人至今有此風

撮泡茶 【邢寄筆談】杭俗用細茗置甌以沸湯點之名為

撮泡　按古人飲茶皆擣末爲團餅投湯煎之撮泡但起于一方今則各處行矣

繡茶　武林舊事進茶試新禁中以五色韻果簇飣龍鳳花卉之類謂之繡茶不過悅目亦有專其工者按今立夏節新婦送茶後歸者尚或如此

兩盤飯間　十洲記火浣布衣服垢汙以火燒之兩盤飯間振擺其垢自落按今人約言時候猶有一頓飯間一杯茶間等語

用飯　禮記射義先有志于所事然後敢用穀也飯食之謂也韓非子外儲說孔子御坐于魯哀公公賜之桃與黍哀公請用孔子先飯黍而後啗桃

攤飯　陸游詩攤飯橫眠夢蝶牀自注李黃門謂午睡爲

攤飯

朝飯晚飯 杜詩晚飯越中行蘇詩郝到龜山未朝飯

中飯 王維詩中飯顧王程離憂從此始李頻詩向野聊

中飯乘涼探暮程

白飯 晉書五行志昔年食白飯今年食麥麩訶白飯美

而麥麩惡也

𩟗飯 劍南集自注吳人謂飯不炊者曰𩟗飯𩟗音勞

水飯 周禮漿人注涼今寒粥若糗飯雜水也按今江北

所謂青粱水飯即此

飯粘 晉書殷仲堪傳食常五椀盤無餘肴飯粘落席間

輒拾以噉之按飯之狼藉者曰粘

鍋底焦 徐廣孝子傳吳人陳遺母好食鍋底焦飯遺每

取焦者春明

魯酒 戰國策楚朝諸侯魯共公後至而酒薄楚怒伐之莊子魯酒薄而邯鄲圍

乾醡酒 酒譜張籍詩釀酒愛乾和即今人不入水酒也并汾間以為貴品名之曰乾醡酒

花露酒 野客叢書眞州郡齋舊有酒名花露姚合詩味輕花上露色合洞中泉得無取此意乎陸游詩三升花露春盎滿八尺風漪午枕涼

三白酒 宋伯仁酒小史有顧氏三白酒

燒酒 白居易詩燒酒初開琥珀光 按東坡言唐時酒有名燒春者當即燒酒也元人謂之汗酒卞思義有咏汗酒詩李宗表稱阿剌古酒作歌云年深始作汗酒法以

一當十味且濃

白肉　晉書陸納傳問桓溫食肉多少溫曰白肉不過十臠齊書禮志太廟四時祭薦用醬炙白肉都城紀勝市食有諢名之者如呼熟肉爲白肉是也蒸白肉是以砧壓去汁者

東坡肉　東坡集食豬肉詩黃州好豬肉價賤如糞土富者不肯喫貧者不解煮慢著火少著水火候足時他自美每日起來打一碗飽得自家君莫管按今俗謂爛煮肉曰東坡肉由此

熟食　鹽鐵論古不市食其後市脯魚鹽而已今熟食徧列殺施成肆

客食　齊書五行志永明中宮內坐起御食之外皆爲客

食世祖以客非家人名曰呼爲別食按子史精華錄此于常談卷中據言續云恩澤爲克什凡頒賜之物皆謂克什不獨餅餌然也則齊書所云客食者與今異矣

茶食 大金國志金人舊俗婿納幣戚屬偕行以酒饌往次進蜜糕人各一盤曰茶食按此語至今因之

小食 說文餟小食也梁昭明太子別傳京師穀貴改常饌爲小食搜神記管輅謂趙顏曰吾卯日小食時必至君家

點心 唐書鄭傪夫人曰治妝未畢我未及餐爾且可點心傳燈錄德山鑒于澧陽路上見一婆子賣餅因息肩買餅點心婆子曰我有一問若答得施與點心河東記板橋三娘子置新作燒餅于食床上與客點心雞肋編

宣和間有孫賣魚者館寶籙宮道院上至院微覺餒孫出懷中蒸餅云可以點心揮麈錄童貫謂貫議云怱怱未能小歇翌午朝退幸見過點心癸辛雜志章陵謂趙溫叔曰聞卿健啖朕欲作小點心相請

下飯 過庭錄王子野雜列珍品謂水牛曰何物可下飯乎生曰惟饑可下飯耳宋子語錄又從道中流出交只如喫飯時下飯耳貫耳錄劉岑未達時貧甚用選官圖爲下飯飢時以水沃飯一擲舉一匙要采錄和寧門賣細色異品菜蔬諸般下飯

過飯 齊民要術鯉魚脯過飯下酒極是珍美

饅頭 束晳餅賦三春之初陰陽交至于時宴享則饅頭宜設初學記引作曼頭又引衛氏四時列饌傳曰春祠

有曼頭餠夏以薄夜代曼頭夢粱錄又作餺飥

餛飩　演繁露世言餛飩是虜中渾氏屯氏爲之按方言餅謂之飩或謂之餦餛則其由來久矣博雅作䐎肫

不托　又湯餠一名餺飥亦曰不托李文正刊誤曰舊未就刀鈷時皆掌托烹之刀鈷既具乃云不托言不以掌托也俗傳餺飥字非予讀束皙餠賦知李氏之有本也皙曰火盛湯涌猛氣烝作攘衣服振掌握麪濶灕于指端手縈迴而交錯則當晉之時其謂湯餠者皆手搏而擘置湯中煮之未用刀几也

裹蒸　南史齊明帝紀太官進御食有裹蒸帝十字畫之曰可四片破之餘充晚食或亦云蒸裹杜甫十月一日詩蒸裹如千室焦糖幸一柈

波波　升菴外集餺飥今北人呼為波波南人謂之磨磨按波當餺飥二字反切或云盧仝詩添丁郎小小脯脯不得喫脯脯猶今云波波或云本為餑餑北音讀入為平謂之波波皆未確磨磨之磨據集韻作饝又一作饝

河漏　王禎農書北方多磨蕎麥為麪或作湯餅謂之河漏以供常食滑細如粉按今山右人多為此食

見風消　演繁露蘇巨源拜尚書令上燒尾宴其家故書尚存食帳有見風消乃油浴餅也按俚俗猥兒有以此作謎語者不知古實有此食品

蝴蝶麪　演繁露齊高帝所嗜水引餅今世猶或呼之俚俗又名為蝴蝶麪也陳達叟蔬食譜有水引蝴蝶麪

燒餅　齊民要術引食經作燒餅法

雪糕糍糕　夢粱錄鄉街早市賣雪糕糍糕

糰子　乾䐑子寶又制造煎餅糰子召小兒擲瓦礫擊標中者以煎餅糰子啗之按白居易有寒食日過棗糰店詩鄒浩有水糰粽子邦登門句糰字皆從米

春盤　四時寶鏡立春日春餅生菜號春盤武林舊事春前一日後苑辦造春盤翠縷紅絲備極精巧

燒割　釋名貊炙全體炙之各自以刀割食按此則漢時有燒割矣

灌腸　齊民要術有灌腸法細剉羊肉及葱鹽椒豉灌而炙之與今法了無異也

鹹圓子　輟耕錄今人以米湯和入鹽草灰以團鴨卵謂之鹹杬子據齊民要術用杬木皮淹漬故名之若作圓

字寫則誤矣

水龍　夢粱錄食次名件有二色水龍蝦魚水龍白魚水龍江魚水龍鰲水龍肉水龍

事件　又御街早市賣羊雜爊事件食次名件有十色事件糟雜爊事件其猪羊頭蹄肝肺則稱四件酒肆賣攢四件

麪筋　夢溪筆談凡鐵之有鋼者如麪中有筋濯盡柔麪則麪筋乃見鍊鋼亦然老學庵筆記仲殊性嗜蜜豆腐麪筋皆用蜜漬

油麩　陶敬巷集有百衲羹詩自注云杭僧碧暉集蔬果爲油麩甚美以其多物而成于僧手故號曰百衲羹

蜜漬　三國志孫亮傳註引吳歷使黄門至中藏取蜜漬梅蜜中有鼠矢溲今謂之蜜煎煎音餞或遂書餞字非

蒜虀　三國志華陀傳人病咽塞語之曰向道邊賣餅家蒜虀大酢從取三升飲之病自當去續仙傳宋元白嗜酒或食彘肉五斤以蒜虀一盆手撮喫之畢即飲酒

倒虀菜　見說郛中饋錄

羅漢菜　解于樞詩童烹羅漢菜客禮國師衣

沫餑　陸羽茶經凡酌置諸盌令沫餑均沫餑者湯之浮華也華之薄者曰沫厚者曰餑陸龜蒙詩茶器空懷碧餑香援今人讀之若乏之音訛也

肥膩　白居易和錢華州詩自笑亦曾為刺史蘇州肥膩不如君又油膩見東坡集與蔡景繁尺牘云情愛著人如黐膠油膩急手解雪尚為沾染

饕餮　左傳縉雲氏有不才子貪于飲食冒于貨賄天下

之民謂之饕餮杜注貪財爲饕貪食爲餮

餓獠 宋史趙師旦傳智高𢫡兵鼓噪入脅師旦師旦大罵曰餓獠朝廷何負乃若是耶

饞獠 宣和畫譜袁嶬善畫魚得噞喁游泳之狀非若世俗所畫作庖中物特使饞獠生涎耳

枵 左傳襄二十八年梓愼曰元枵虛中枵耗名也土虛而民耗不饑何爲按世以饑爲枵腹本此

費 韓詩外傳子夏過曾子曾子曰入食子夏曰不爲公費乎曾子曰君子有三費飲食不在其中按世之謝款宴者曰過費本此

擾 司馬溫公書儀凡弔及送葬者必助其事而弗擾也注云擾謂受其飲食按今謝人者亦有忝擾之言

嚾　李昌符婢僕詩箇箇能嚾空腹茶寒山詩背後嚾魚肉入前念佛陀集韻嚾食無廉也按俚俗言嚾嘴頭

喫　飲食爲喫字亦近俗韓愈詩蔬飧要同喫盧仝詩紗帽籠頭自煎喫徐鉉詩曾喫紅綾餅餤來杜詩尤屢用之如云對酒不得喫樓頭喫酒樓下醉但使殘年飽喫飯梅賢許同朱老喫之類

通俗編卷二十八

獸畜

不入虎穴不得虎子　見後漢書班超傳又吳志呂蒙傳

不探虎穴安得虎子　北史李遠傳不入獸穴不得獸子

按北史以避唐諱改字

兩虎相鬬　史記廉頗傳兩虎相鬬勢不俱生春申君傳

兩虎相與鬬而駑犬受其弊　陳軫傳兩虎鬬大者傷小者死卞莊子從傷者刺之一舉有雙虎之功

養虎自遺患　史記項羽紀漢欲西歸張良陳平曰楚兵罷食盡今釋不擊所謂養虎自遺患也　易林養虎畜狼還自賊傷　盧仝月蝕詩人養虎被虎齧

騎虎之勢　晉書溫嶠傳騎虎安可中下哉　隋書獨孤后

傳附文總百揆后謂曰騎虎之勢必不得下北史庾季才傳隋帝曰吾今譬騎武誠不得下矣五代史郭崇韜傳引俚語騎虎者勢不得下按此文屢見前史而五代史謂之俚語者以習熟人口耳故耳

畫虎不成反類狗　見後漢書馬援傳又儒林傳孔僖因讀吳王夫差時事廢書歎曰若是所謂畫龍不成反類狗者劉畋刊誤曰古語皆云畫虎不成此誤

畫虎畫皮難畫骨　見元曲選孟漢卿魔合羅劇

捉虎易放虎難　張鷟朝野遺記方岳飛獄具秦檜獨居書室若有思者其妻王氏窺見笑曰老漢何無決耶捉虎易放虎難也檜掣然

料虎頭　莊子盜跖篇料虎頭編虎須幾不免虎口哉音

義曰料吾聊捋虎頭上撩虎鬚即是語也

虎添翼　逸周書寤敬解無爲虎傅翼將飛入宮擇人而食韓詩外傳韓非難勢篇皆述之又揚雄法言或問酷吏揚子曰虎哉虎哉角而翼者也三國志張旣傳國家不别是非更使相持者此爲虎傅翼者也金史高汝礪傳其心不正而濟之以才所謂虎而翼者

爲狼爲虎　史記韓安國傳引語曰雖有親父安知不爲虎雖有親兄安知不爲狼易林蹇之節西國强梁爲虎作狼

如狼如虎　尉繚子武議篇一人之兵如狼如虎如風如雨如雷如霆震震冥冥天下皆驚

畏蜀如虎　見三國志諸葛恪傳注

狐假虎威　詳戰國策江乙對楚宣王問新序雜事篇同

虎瘦雄心在　見元曲馬致遠青衫泪尚仲賢單鞭奪槊

虎不食兒　蛋叟中詩餓虎不食子人無骨肉恩按易林鷹飛摲攫不食其雛禽尚如此而況人乎同一義

人無害虎心虎無傷人意　晉書郭文傳有猛獸張口向文文視其口中有橫骨乃以手探去之溫嶠問曰猛獸害人人之所畏而先生獨不畏耶文曰人無害獸之心則獸亦不傷人按史但云猛獸元人連環計出乃云人無害虎心虎無傷人意蓋獸本虎之避諱字也

上山擒虎易開口告人難　見高則誠琵琶記

嚇虎膽　朝野僉載貞觀中冀州武強丞堯君卿失馬既得賊指而罵曰老賊嚇虎膽來敢偷我物

獨腳虎　七修續稿于文虎序自稱獨腳虎兒先輩云更作三句可以成詩惜乎獨有一句故號獨腳虎按俚俗謂作謎曰打虎兒故云

虎生三子必有一彪　癸辛雜志引諺按今俗以彪為豹

豹死留皮人死留名　五代史死節傳王彥章作俚語謂人云云

獅象　玉芝堂談薈釋家以獅象為文殊普賢騎者文殊之學得于知普賢之學得于行知之勇猛精進莫獅子若故文殊之好在獅行之謹審靜重莫象若故普賢之好在象

獅子吼　蘇軾僧陳季常詩忽聞河東獅子吼拄杖落手心茫然

獅子滚繡毬　王宗沐江西大志嘉靖時燒造磁器所書有拾珠龍獅子滚繡毬靈芝捧八寶三陽開泰八仙過海等名按滚當作輥五燈會元有三歲孩兒輥繡毬語

騙橐駝　南史蘭欽傳隨父子雲在洛陽恒于市騙橐駝

附驥　史記伯夷傳顏淵雖篤學附驥尾而名益顯公孫述傳蒼蠅之飛不過數步托附驥尾得以絶群

鮮車怒馬　漢書第五倫傳蜀地人吏富實鮮車怒馬

駑馬戀棧豆　魏志曹爽傳注引干寶晉書云蔣濟言桓範智矣駑馬戀棧豆爽必不能用也晉書宣帝紀作駑馬戀短豆

指鹿爲馬　詳史記秦二世本紀

失馬未爲憂得馬未爲喜　詳淮南子人間訓

快馬一鞭快人一言　傳燈錄南嶽道明上座語

一馬不被兩鞍　元史列女傳汴梁孟志剛妻衣氏爲夫治棺給匠曰可寛大吾夫有遺言欲諡留其中匠者然之及成氏語同治王媼曰吾聞一馬不被兩鞍吾夫既死與之同棺共穴可也遂自剄

路遙知馬力日久見人心　見元曲選爭報恩劇

三十年弄馬騎今日被驢撲　傳燈錄趙州謂米胡和尚寶應謂襄州俗巖頭謂巨仁投子謂疎山證均有此語

盲人騎瞎馬　世說桓南郡與殷仲堪等作危語有一參軍在坐云盲人騎瞎馬夜半臨深池仲堪眇一目驚曰此太逼人

且作死馬醫　猶覺寮雜抄作死馬醫自唐已有此語傳

燈錄雲門亦舉揚之其初出郭璞傳有主人良馬死者璞教令一人東行遇林木以杖擊之得一物如猿持歸見死馬即吹其鼻少頃活故世俗於無可奈何尚欲救之者謂之死馬醫春渚紀聞有名士爲泗倅者臥病既久其子不慧有名醫自都下還其子謁之曰大人病勢雖淹願左右一顧且作死馬醫也聞者無不絕倒

馬疲人倦　晁子治兵篇馬疲人倦而不解舍所以不任其上令又王褒聖主得賢臣頌有人極馬倦語

馬瘦毛長　五燈會元真淨法演皆舉揚此語按今作爲瘦毛長誤

騎兩頭馬　見元曲選氣英布劇

露出馬腳來　又陳州糶米劇

掃馬糞　五代史姚洪傳罵董璋曰老賊爾昔爲李七郎奴掃馬糞得一臠殘炙感恩不已

變牛變馬塡債　幽冥錄殺生者當作蜉蝣劫盜者爲猪羊抵債者爲驢騾牛馬法苑珠林沬嶶中汾州路伯達負人錢一千誓曰我若未還當與公家作牛畜逾年卒錢主家牛生一犢額上生白毛成路伯達三字稽神錄軍使吳宗嗣有父吏某從代貸錢二十萬不肯還宗嗣召數之曰我前生若負汝今還汝汝負我當作驢馬還我因焚券遣之逾年獨坐次忽見吏來詣之不答徑入馬廄中俄廄人報馬生一駒使詣吏舍問之翌日已死矣

呼牛呼馬　莊子天道篇呼我牛也而謂之牛呼我馬也而謂之馬

驢前馬後　傳燈錄陳尊宿問僧何處來僧瞪目視之尊宿曰驢前馬後漢

騎驢覓驢　大藏一覽參禪有二病一是騎驢覓驢一是騎不肯下黃庭堅詩騎驢覓驢但可笑以馬喻馬亦成癡又騎牛覓牛見傳燈錄嬾安答百丈語

牽驢上板橋　見康進之黑旋風負荊曲

偷驢摸犢　北史崔㥄傳嘲石愷曰下官家不作偷驢摸犢賊

老牛舐犢　後漢書楊彪傳愧無日磾先見之明猶懷老牛舐犢之愛權德輿詩老牛還舐犢凡鳥亦將雛

九牛亡一毛　見漢書司馬遷傳按俚諺牯牛身上拔根毛即此語

牽牛拔橛　易无妄之災或繫之牛行人之得邑人之災言行人牽牛以去居者反遭詰捕之擾也按今諺他人牽牛我拔橛由此語稍演

對牛彈琴　莊子齊物論非所明而明之郭象注曰是猶對牛鼓簧耳李石續博物志亦云兩牛鼓簧按弘明集載公明儀為牛彈清角之操伏食如故非牛不聞不合其耳也按易林云牛耳聾聵不知聲味故諸特舉牛言之而其言皆與今諺小别惟五燈會元惟簡答僧問直云對牛彈琴

牛識字　白居易詩鄭牛識字吾常歎自註諺云鄭元家牛觸牆成八字按俗呰不識字人往往舉此

牛食如澆羊食如燒　蠡海錄凡草木經牛嚙之條必重

茂羊嗷之餘必悴稱諺有云云

亡羊補牢　戰國策引鄙語見兎而顧犬未爲晚也亡羊而補牢未爲遲也

十羊九牧　隋書楊尚希傳天下州郡過多人少官多十羊九牧今宜存要去閑并小爲大

懸羊頭賣馬脯　漢光武詔懸羊頭賣馬脯盜跖行孔子語說苑理政篇如懸牛骨于門而賣馬肉於內也蘇轍送柳子玉詩豈效相欺設衙牛沽馬脯

羊酒賀　漢書盧綰傳高祖與綰同里同日生里中持羊酒賀兩家及高祖綰壯學書又相愛也里中嘉兩家親愛復賀羊酒

狗尾續貂　晉書趙王倫傳張林等諸黨皆登卿相奴卒

厮役亦加爵位每朝會貂蟬盈坐時人爲之諺曰貂不足狗尾續

跖犬吠堯　詳史記淮陰侯傳又鄒陽傳桀之犬可使吠堯

一犬吠形百犬吠聲　潛夫論賢難篇引諺云云晉書傅咸傳亦見此二語玉泉子盧攜曰諫官似狗一個吠輒一時有聲義與之同

驢鳴狗吠　朝野僉載人問北方文士庾信曰惟韓陵山一片石堪共語自餘驢鳴狗吠聒耳而已

狗彘不若　荀子榮辱篇乳彘觸虎乳狗不遠遊不忘其親也小人內忘其親上忘其君則是人也而曾狗彘之不若也

豬狗不食其餘　漢書元后傳罵王莽語

惡狗當路　韓詩外傳晏子曰左右者爲社鼠當事者爲惡狗此國之大患也

繫狗當繫頭　晉書后妃傳繫狗當繫頸今繫其尾何得不然

置骨向狗頭　靈異小錄貞觀中道士裴元智守化度藏院盜金潛走衆至其寢房內看壁上有詩云將肉遣狼守置骨向狗頭自非阿羅漢焉能免得偸按此即俗諺狗頭上擱不住骨頭也其意則仲長統昌言餓狼守庖廚饑虎守牢豚已先言之

狗頭不痛　易林王喬無病狗頭不痛

狗頭生角　風俗通漢文帝二十三年狗馬及人皆生角

晉書五行志令旨三年定州深澤令家狗生角按俗以事不可期者曰俟狗頭生角而此事固嘗有之與期望燕郤無關也史記索隱云燕丹求歸秦王曰烏頭白馬生角乃許耳丹仰天歎烏頭即白馬亦生角風俗通及論衡皆述其說蓋俗云狗生角乃屬馬之訛耳

噬犬不露齒　淮南子兵略訓鳥之鷙者縮其首獸之攫者匿其爪虎豹不外其牙噬犬不露其齒元曲張國寶羅李郎有咬人狗兒不露齒句

黃狗夾尾走　廣古今五行記周太祖地狹兵少懼不當齊見李順與來請其策謀李無餘語直云黃狗逐黑狗急走出筋斗一過出筋斗黃狗夾尾走

家狗向裏吠　武漢臣生金閣劇養著家生狗倒向裏吠

賊被狗咬　蘇子瞻雜纂二續說不得十事此其一

偸狗　宋書後廢帝紀往青園尼寺偸狗就曇度道人煮之飲酒此偸狗事見正史　酉陽雜俎什邡縣民王翰暴卒冥官謂翰曾賣竹與偸狗人作箬篌殺狗兩頭所謂箬篌即鄙俗云溜狗筒也

嗾狗屎　舊唐書高仙芝傳人罵仙芝曰嗾狗腸高麗奴

嗾狗屎高麗奴

狗夫人　隋書五行志齊後主時犬爲開府儀同雌者有夫人郡君之號按筠廊偶筆云前朝大內猫狗皆有官名食俸中貴養者常呼猫爲老爺可以作對

猪爹　心史回回即回紇也彼俗不食猪俗傳爲回回之先所自出也

豱豬頭　爾雅釋獸豕奏者豱注曰今豱豬短頭皮理腠蹙按此豬之頭短小而醜非人意所喜故俗以市物不稱意曰豱豬頭

打苙裏豬　即孟子既入其苙又從而招之也

豬拾柴狗燒火　侯鯖錄南京人家掘得一石上有字云豬拾柴狗燒火野狐掃地請客坐不知何等語也按今童兒謠有此數句

豬來貧狗來富貓兒來開質庫　婁氏田家五行凡六畜自來可占吉凶諺云云按明江盈科雪濤談叢載其邑諺云豬來窮來狗來富來貓來孝來故豬貓一物皆為人忌有至必殺之與婁氏所錄不同蓋吉凶之故但出方俗人心而於物本無與也

朝餧猫夜餧狗〔月令廣義〕識此諺云取其力以時也

偷食猫兒改不得〔雜纂二續〕改不得十三事此其一

那箇猫兒不喫腥　見〔元曲選張國彬合汗衫劇〕

依様畫猫兒〔五燈會元〕祖菴主道與伱曰一猫餓着了無事來朝依様畫猫兒

寒猫不捉鼠〔又〕浮山遠舉揚此語

猫鼠同眠〔新唐書五行志〕龍朔元年洛州猫鼠同處鼠象竊盜猫職捕齧而反與同處象捕盜者廢職容奸〔舊唐書代宗紀〕隴右節度使朱泚于軍士家得猫鼠同乳不相害籠而獻之〔文獻通攷〕慶元中鄱陽民家一猫帶數十鼠行止食息皆同如母子相哺

猫兒頭〔元典章〕大德十年杭州路陳言有等紈袴官府

過有公事無問大小悉以投囑托關節俗號猫兒頭帖青日札今言人之幹事不乾淨者曰猫兒頭生活又呼爲達官家人亦曰猫兒頭蓋起於是時

三脚猫　輟耕錄張明善作北樂府譏時云說英雄誰是英雄兩頭蛇南陽臥龍三脚猫渭水飛熊七修類稿俗以事不盡善者謂之三脚猫

木猫　陳定宇集有木猫賦云惟木猫之爲器兮非有取於象形設機械以得鼠兮配猫功而借名按今仍呼木作鼠䆫爲木猫

作獺　南唐近事張崇帥廬州索錢無厭嘗因燕會一伶人假爲死者被遣作水族冥司判云焦湖百里一任作獺按俗謂侵漁曰作獺被侵漁曰遭獺其字應如此寫

朝野僉載云王熊爲澤州都督百姓歌曰前得尹佛子後得王癩獺見錢滿面喜無鏹從頭喝此亦獺字之證宋人詩有云作捷者似未可爲據

狼藉　蘇鶚演義狼藉草而臥去則滅亂故凡物之縱橫散亂者謂之狼藉

狼狽　孔叢子吾于狼狽見聖人之志荀悅漢紀論屈勃狼狽失據塊然囚執晉書李密陳情表臣之進退實爲狼狽又鳩摩羅什傳謂呂光曰在此必狼狽宜從軍隴上齊書于紀僧珍傳上曰無恥言亦當致小狼狽酉陽雜俎狽前足絕短每行常駕於狼腿上狽失狼則不能動故世言事乖者稱狼狽

中山狼　宋謝良撰中山狼傳

狼子野心 左傳宣四年子文引諺謂越椒也二十八年叔向母謂伯石又楚薳沈諸梁謂白公勝

狼衆食人人衆食狼 論衡鬭時爲狼衆食人人衆食狼爭彊量功能以寡勝衆者少

能狠難敵衆犬 見元曲選單鞭奪槊劇

餓狼口裏奪脆骨 又陳州糶米曲鄭廷玉後庭花作大蟲口裏

豺狼當道不宜復問狐狸 漢書孫寶傳督郵侯文云云又後漢書張綱云豺狼當路安問狐狸北魏書高崇子恭之云豺狼當道不問狐狸

未知鹿死誰手 晉書載記石勒曰朕若遇光武當並驅中原不知鹿死誰手按此祖漢書秦失其鹿天下共

逐之語

小鹿觸心頭　釋編梁武帝相貌威嚴侯景入見出曰爲帝追困于斯見之汗濕衣襟若小鹿之觸吾心頭元曲高則誠琵琶馬致遠漢宮秋石君寶秋胡戲妻鄭德符㑳梅香俱云小鹿兒心頭撞

屋北鹿獨宿　譚槩宋徐晞爲郡吏郡守見鹿伏地偶得句晞應聲對之云溪西雞齊啼按皮日休山中吟云荒篁香牆匡熟鹿伏屋曲溫庭筠叠韻云隔石覓屐迹西溪逃雞啼守與晞俱只易一二字而北之音卜從來字書未有不若仍用屋曲爲甚

麛麚馬鹿　游覽志餘杭俗言人舉止倉皇者曰麛麚馬鹿四物見人則跳趯自竄故以爲喻又曰亂張猫勢亦

此意也狡麏字不見字書其麏之訛耶然此語今少鬪

有麏自然香　見元人連環計曲

守株待兎　韓非子宋人耕田者田中有株兎走觸株而死因釋耒而守株兾復得兎梁武帝圍棋賦勿膠柱而調瑟專守株而待兎

狡兎有三窟　戰國策馮煖謂孟嘗君語

狡兎死走狗烹　吳越春秋夫差內傳吳王書其矢射種蠡之軍辭曰吾聞狡兎以死良犬就烹敵國如滅謀臣必亡又何踐伐吳外傳范蠡遺種書曰蠡雖不才明知進退高鳥已散良弓將藏狡兎已盡良犬就烹史記淮陰侯傳侯曰果若人言狡兎死良狗烹高鳥盡良弓藏淮南子說林訓狡兎得而獵狗烹高鳥盡而良弩藏

過街兒　慎子一兒過街百人逐之按流俗有過街老鼠語似承此而訛

外頭趕兒屋裏失火　艾子雜說引語

赤脚人趁兎著鞾人喫肉　全唐詩引佛書云云按何燦錄風穴沼嘗舉此二語

狐死兎泣　宋史李全傳狐死兎泣李氏滅夏氏寧得獨存按今語作兎死狐悲

狐疑　漢書文帝紀朕心狐疑師古注曰狐之為獸其性多疑每渡冰河且聽且渡故言疑者而稱狐疑後漢書班超傳狐疑未知所從

狐蘇狗蒸　見秦僩夫東堂老曲

打夜狐　通雅唐敬宗自捕狐狸謂之打夜狐今民稱跳

鬼曰打夜狐訛爲野狐

狐狸精露尾　洛陽伽藍記後魏孫巖取妻三年未脫衣臥私怪之伺其睡熟陰解衣有尾長三尺懼而出之變爲一狐靈怪錄有干生於鄜田柘林中見二狐執書言笑引彈中其目狐遺書走生緘書火術而歸方與主人話其事忽有出目者攜裹來謂生之言曰如何得見其書生將出書三人見其一尾垂下以告生生遂收書逐之則化爲狐而走按俗以作僞者露其本色曰狐狸精露尾此其事也

搭猱　能改齋漫錄俗以不情者曰搭猱唐人已有此語周顗處士答賓從絕句云今朝甘被花枝笑任道僉前變搭猱按詩傳猱獲屬今人有搭猱風之諺

弄猢猻　太平廣記蜀中楊于度善弄胡猻飼養胡猻十餘頭能人言或令騎犬作參軍行則呵殿前後其執鞭驅策戴帽穿靴亦可取笑一時樂府雜錄唐昭宗播遷隨駕伎藝人止有弄猴者猴頗馴能隨班起居昭宗賜以緋袍號孫供奉故羅隱有詩曰如何買得猢猻弄一笑君王使著緋

沐猴而冠　史記項羽紀人言楚人沐猴而冠信然漢書伍被傳蓼太子謂漢廷公卿列侯皆如沐猴而冠耳按沐猴楚人語也實即猴耳神宗語錄云猢猻戴席帽乃即因其說而質言之

猢猻入布袋　歸田錄梅聖俞初受勑修唐書語妻曰吾之修書可謂猢猻入布袋矣妻曰君之仕宦何異鮎魚

上竹竿耶傳燈錄僧參白雲叙曰與人歸堂去也叙曰

胡孫入布袋

樹倒猢猻散　龐元英談藪曹侍郎詠貶新州厲德斯遣介致書啟封乃樹倒猢猻散賦一篇

猢孫王　七修類稿近世嘲學究云我若有道路不做猢孫王本秦檜之詩也秦微時爲童子師仰束脩自給故有若得水田三百畝這番不做猢孫王句後秦以申王致仕申猴屬也乎隱山以爲詩讖

猢孫君子　清異錄郭休隱居大山畜一猢孫謹恪不逾規矩呼曰尾君子

三腳猢猻　五燈會元金山穎有三腳猢孫差異猴之偈

攀頭鼠目　唐書苗晉卿薦元載李揆輕載相貌謂晉卿

曰龍章鳳姿士不見鼠頭鼠目子乃求官耶

鼠竊狗偷　史記叔孫通傳鼠竊狗偷何足置齒牙間哉
漢書作鼠竊狗盜

奉頭鼠竄　漢書蒯通傳常山王奉頭鼠竄以歸漢王宋
紀金圍太原童貫欲逃歸張孝純止之曰平生推重太
師及臨事乃奉頭鼠竄何面目見天子耶按奉俱讀捧

投鼠忌器　漢書賈誼傳鄙諺曰欲投鼠而忌器此善喻
也晉書庾純傳論亦云按今諺愛盤不擊鼠即其說

鼠口不出象牙　抱朴子清鑒篇虎尾不附狸身象牙不
出鼠口按流俗變言狗口

羅雀掘鼠　唐書張巡傳睢陽食盡至羅雀掘鼠煮鎧弩
以食

老鼠 揚子方言自關而東蝙蝠或謂之老鼠按老鼠與鼠別也而世俗凡言鼠輒云老鼠據南史齊宗室傳穎達罵沈約曰我今日形容正是汝老鼠所爲幽明錄有客詣董仲舒論五經董疑其非常謂曰卿非狐貍即是老鼠國史補韓退之曰大蟲老鼠俱爲十二屬傳燈錄雪峯謂元沙此間有箇老鼠子在浴室裏韓子蒼詩窮如老鼠穿牛角皆已如今俗所謂

白老鼠 地鏡圖黃金之見爲火及白鼠靈應錄陳泰見一白鼠緣樹上下擲而不去言於妻子曰衆言有白鼠處即有藏也遂掘之獲金五十斤錄異記白鼠身如皎玉耳足紅色眼眶赤者乃金玉精耳足不紅者常鼠也

大蟲 名虎曰大蟲見尉後經傳燈錄百丈問希運見大

蟲歷遲便作虎聲僧寶傳諸方稱景岑曰岑大蟲十國春秋桂州兒童聚戲輒呼大蟲來及李瓊拔桂人謂瓊曰李老虎識者以爲應苕溪漁隱叢話載杜默歌云學海波中老龍聖人門前大蟲

虎舅　劍南詩集自注俗謂貓爲虎之舅教虎百爲惟不教虎上樹按今童婦輩頗傳其說

虎酒　冥亭客話凡虎食狗必醉俗云狗乃虎之酒也

課馬　孔平仲談苑俗呼牝馬曰課馬出唐六典凡牝四遊而課謂四歲課一駒也

草馬　牝馬亦曰草馬爾雅牝曰騇郭注曰草馬魏志杜畿傳晉書涼武昭王傳俱有草馬字北史許善心傳賜物千段草馬二十四顏氏家訓詩駉駉牡馬河北本

悉為牧馬鄴下博士見難云既美僖公牧坰野事又何
分騲騭乎騲即草也按淮南修務訓馬之為草駒時跳
躍揚蹄人不能制注云馬五尺以下為駒放在草中故
曰草駒此以馬未調馭為草又一義也

騸馬 五代史郭崇韜傳崇韜素嫉宦官嘗謂繼岌曰王
上千秋後盡當去之至於扇馬亦不可騎用後逕騸馬
宦牛羯羊閹猪加馬旁作騸

五花馬 李白詩朝騎五花馬謁帝出銀臺杜甫詩肅肅
千里馬箇箇五花文升菴外集隋丹元子步天歌五個
花文以馬鬣剪為五花或三花皆象天文也故白居易
又云馬鬣剪三花

果下馬 後漢書東夷傳果下馬高三尺乘之可以果樹

下行

赤兎馬　後漢書呂布傳布御馬號赤兎能馳城飛塹三國志注引時語云人中有呂布馬中有赤兎按布死後此馬不知何屬俗以爲歸關公特演義說耳

快騾　北史斛律羨傳羨使騎快騾迎至鄴

草驢　北齊書楊愔傳遣人盛漫漢在元子思坊騎禿尾草驢按亦謂牝驢也今草馬之稱不甚著草驢則人人稱之

吉羊　漢元嘉刀銘宜侯王大吉羊隸續漢代器物多以羊爲祥說文云羊祥也羊有祥意故即借爲祥按漢末婚禮用羊亦取其吉祥也吉羊之稱典矣

歲豬　東坡集與子安兄尺牘此書到日相次歲豬鳴矣

老兄嫂團坐火爐頭環列兒女便是人間第一等好事

劒南集自注蜀人養豬於歲暮供祭謂之歲豬

朴豬 說文犅字解云朴特牛父也按俗呼牡豬曰朴豬似因此

西蕃狗 舊唐書西戎傳武德七年獻狗雌雄各一高六寸長尺餘性甚慧能曳馬銜燭云出菻林國中國有此狗自此始也

老狗 南史王僧達傳何尚之致仕復膺朝命宅設八關齋自行香次至僧達曰願郎且放鷹犬勿復游獵僧達曰家養一老狗放無處去已復還尚之失色按此乃借端以罵之也又漢武故事栗姬嘗罵上爲老狗上心嗛之

死狗　〔三國志魏三少帝紀〕諸葛恪獲劉整曰欲活汝汝可具服整罵曰死狗此何言也〔吳孫晧傳注〕毛炅罵曰孫晧汝父何死狗也〔按〕俗罵人以狗見史甚多後漢書董卓傳呂布言有詔討賊董大罵曰庸狗敢如是耶蜀志楊戲傳注吳將令傳彤降彤罵曰吳狗何有漢將軍降者晉書劉曜載記田崧叱楊難敵曰氐狗安有天子牧伯而向賊拜乎又呼延實叱陳安曰狗輩汝前背司馬今復如是耶石勒載記勒謂張賓曰王彌位重言卑恐其遂成前狗意也苻氏載記王墮曰董龍是何雞狗而令國士與之言乎北史韓鳳傳朝士諮事輒詈云狗漢大不可耐唯須殺卻馬氏南唐書徐溫就知訓廨見士室繪像唾曰狗死遲矣朝野僉載陸餘慶為其子所

嘲餘慶得其詞而讀之曰必是那狗

死驢　風俗通凡人相罵曰死驢醜惡之稱也董卓陵虐王室執政皆如死驢按今俗惟詈僧曰驢其來亦久傳燈錄有俗士謂西睦和尚曰和尚便是一頭驢睦曰老僧被汝騎又僧問投子問曰麁言細語皆歸第一義是不曰是曰喚和尚作頭驢得麼問便打蓋唐時已如是詈之

牛　北史邢昕傳昕好忤物人謂之牛與和中副李象使梁談者謂牛象鬭于江南按今俗亦訿忤物之人曰牛

阿牛賊狗　方回桐江續集聽航船歌詩云船頭船尾唱歌聲蘇秀湖杭總弟兄喝攏喝開不相照阿牛賊狗便無情四字入詩匪夷所思也

畜　後漢書劉寬傳嘗坐客遣蒼頭市酒迂久大醉而還客不堪之罵曰畜產寬須臾遣人視奴曰此人也被罵畜產辱莫甚焉吾懼其自殺也晉書列女傳王廣女罵蠻帥梅芳曰蠻畜隋書宣華夫人傳帝罵太子曰畜生雞肋編劉寬以罵奴畜產爲辱今浙人雖兄弟朋友有以畜生爲戲語者矣

衆生　莊子德充符受命于天惟舜獨也正幸能正生以正衆生按俗讀衆如終音廣韻衆字有職戎切

好種　晉書食貨志分種牛二萬五千頭以付二州其所留好種即令右典牧都尉官屬養之

頭口　元典章刑例有偷頭口條凡達達漢兒人偷頭口一箇陪九箇按牛馬之屬今仍謂之頭口

生口

魏志王昶傳注任嘏與人共買生口各雇八匹後生口家來贖嘏自取本價按世俗通以畜產爲生口而馬尤甚其稱史中惟此所說爲合餘如後漢書袁安傳單于謀欲犯邊宜還其生口以安慰之晉書武帝紀太康二年賜王公以下吳生口各有差南史蕭勵傳所獲生口寶物軍賞之外悉送還臺許云生口或是人或是牛馬俱未見明晰若後漢班超傳獲生口萬五千人馬畜牛羊三萬餘頭梁慬傳獲生口數千人駱駝畜產數萬頭西南夷傳楊竦擊破封離獲生口五千人南匈奴傳單于遣輕騎出上郡遮略生口鈔掠牛馬又張耽擊車紐等獲生口及兵器牛羊甚衆南史袁繼忠傳得生口馬牛羊鎧仗踰萬計凡此多於生口下別言馬畜牛

羊譯其辭義蓋指俘虜人口言也